

Leonardo da Vinci

Bauanleitungs
Assembly instruction

Instruction de montage

Istruzioni per il montaggio

Instruccion de montaje

Manual de construção

конструкций

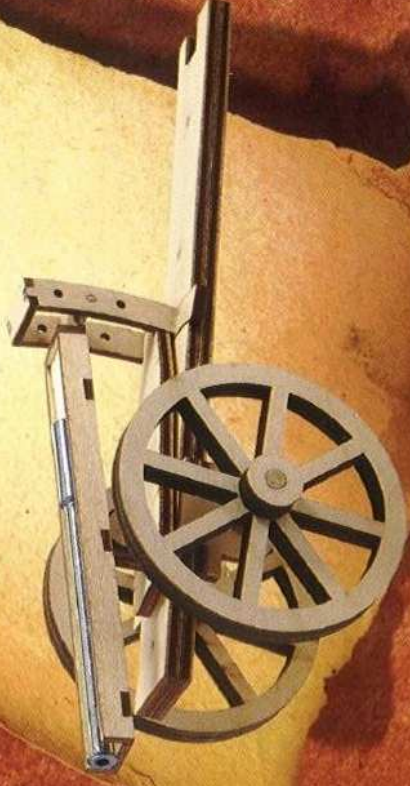
Instrukcję montażu

Instruktioner

Rakennushojeet

Bouwbeschrijving

Dikkatlice



Revell

Build Your Dream!

Verwendete Symbole • Used Symbols

Below are the symbols used in the following construction signs.
Weil die Symbole in den nachfolgenden Bauzeichen verwendet werden.
Si prega di usare i simboli indicati e di evitare di usare altri simboli.
Bitte benutzen die Symbole, die in den nachfolgenden Bauzeichen angegeben sind, und vermeiden Sie die Verwendung anderer Symbole.
Laga mēģināt lietot simbolus, kas norādīti šajā rokrakstā, un izvairīties lietot citus simbolus.
Dakā norādīti simbolu, kas jāizmanto šajā rokrakstā, un jāizvairās lietot citus simbolus.
Mějte vždy k dispozici symboly, které jsou uvedeny v následujících konstrukčních značkách.



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Egromar
Colar
Incolare
Lijmmas
Lijmas
Klebaning
Lijm
Kleams
Przykleić
kolliju
Yapıştırma
Lapoint
Lapiti



Bauteile trocken lassen
Allow the parts to dry
Laisser sécher les pièces
Dejar secar las piezas
Dekar socar os componente
la delene tarko
Oderdelen laten drogen
Far ascluparsi i componenti
Anna osien kuivua
Lai bygodelama torika
Lad komponentente terre
Czesci pozostawic do wyschniecia
Yapı parçalarını kurumaya bırakınız
Jednotlivé díly nechte zaschnout
Agnortse sa juchoj va otresyusovov
Alkatrészeket haggya száradni
Pustiť do sešavlň deli posušijo
Діалъ розрхавъ відсохнути

1.

Zusammenbau-Reihenfolge
Sequence of assembly
Ordre d'assemblage
Volgorde van montage
Orden de montaje
Ordine di montaggio
Ordem de montaj
Montierreihenfolge
Kokamisjärjestys
Montieringsföljd
Reihenfolge an montieren
Послідовність монтажу
Összeszerelési sorrend
Ακολουθία συναρμολόγησης
Kurmak-Sıra
Kolejność montażu
Vrstni red sestavljanja
Montáž - postup

D Nach Bedarf Kanten mit beiliegendem Schmirgelpapier nachbearbeiten. Leim punktuell und sparsam benutzen!

GB Rework edges with sandpaper as needed. Apply glue sparingly and at selected spots only!

F En cas de besoin, vous pouvez retravailler les bords à l'aide du papier émeri joint. N'utilisez la colle que ponctuellement et avec modération.

E Si es necesario, repasar los cantos con el papel de lija que se adjunta. Usar la cola de forma puntual y con moderación!

I Con la cartavetrata pulire come necessario tutti i punti di in collaggio. Applicare poca colla solo nei punti determinati per l'attacco delle parti.

NL Indien nodig de hoeken met schuurpapier bijwerken. Lijm zorgvuldig en zuinig gebruiken.

FL Käsittele kulmat tarvittaessa hiekkapaperilla. Käytä liimaa vähän ja ainoastaan määrättyihin kohtiin.

P Se for necessario passar lixa nos cantos (lixa incluída). Aplicar cola onde e indicado com moderação.

PL W razie potrzeby należy wygładzić krawędzie załączonym do zestawu papierem ściernym. Klej należy nakładać punktowo i w niewielkiej ilości.

RUS Доработайте края наждачной бумагой по предназначению. Наносите клей экономно только в определенных для этого местах.

S Om nödvändigt putsa kanterna med sandpapper. Applicera limmet med försiktighet och bara på de delar som ska limas.

TR Gerektigende kenarlarını zımpara kağıdı ile şekillendirebilirsiniz. Yapıştırıcıyı az ve sadece belirtilen noktalara uygulayın.

Dieser Einsatz wurde in mehreren Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung, das aus der Kartographie herausgeschrittene EAN-Nummer-Feld und der Kassenbon eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Anrufen übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. Unfrei eingesandte Reklamationen werden von uns nicht angenommen!

Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde. Dieser Direktivservice gilt nur für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoren abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorization by a company representative will not be accepted and returned to sender.

Please write to: Department X, Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde. This Direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain. Revell GmbH & Co. KG, Orchard Mews, 18c High Street, Tring, Herts. HP23 5AH, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction, et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids. Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse. Le SAV n'est assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour plus les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Forma prodotta e in Eigenheit von Revell GmbH. Weiterverarbeitete Nachbauten werden getriggert.

Il prodotto è proprietà di Revell GmbH. Tutti i diritti sono riservati. È vietata la ristampa o l'uso non autorizzato.

Modello e uso proprietà di Revell GmbH. Immagini e disegni sono protetti per legge.

Forma prodotta e in Eigenheit von Revell GmbH. Weiterverarbeitete Nachbauten werden getriggert.

Modello e uso proprietà di Revell GmbH. Immagini e disegni sono protetti per legge.

Forma prodotta e in Eigenheit von Revell GmbH. Weiterverarbeitete Nachbauten werden getriggert.

Modello e uso proprietà di Revell GmbH. Immagini e disegni sono protetti per legge.

Forma prodotta e in Eigenheit von Revell GmbH. Weiterverarbeitete Nachbauten werden getriggert.

Modello e uso proprietà di Revell GmbH. Immagini e disegni sono protetti per legge.

Forma prodotta e in Eigenheit von Revell GmbH. Weiterverarbeitete Nachbauten werden getriggert.

Modello e uso proprietà di Revell GmbH. Immagini e disegni sono protetti per legge.

La integrità di este juego de piezas se ha comprobado en múltiples controles de calidad y de peso. Solo se pueden atender reclamaciones si se envían las instrucciones de montaje, el cuadro con el código de barras de EAN recortado del embalaje de cartón y el ticket de compra. Comprendan que solo podemos asumir garantía para artículos actuales que hayan sido adquiridos en el transcurso de los últimos 24 meses. Los rogamos que el franco sea correcto. No aceptamos envíos de reclamaciones no franquizados.

Nuestra dirección es: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde/Alemania. Este servicio directo solo es válido para los siguientes países: Alemania, Benelux, Austria, Francia, Gran Bretaña. Las reclamaciones procedentes de otros países se tramitarán a través de los distribuidores correspondientes. Rogamos pregunten por ellos a su vendedor.

Questo kit di montaggio è stato sottoposto a numerosi controlli di qualità e di peso durante il processo di produzione per assicurare una condizione perfetta da quando esce dal nostro magazzino. Nel caso ci fossero delle parti mancanti, è necessario seguire la seguente procedura e comunicare in tutti i casi i seguenti documenti sono essenziali prima di valutare qualsiasi richiesta: Ricevuta originale dell'acquisto, le istruzioni in originale (senza restituire) e il codice a barre tagliato dalla scatola. Se il prodotto è stato tolto dal mercato per più di 24 mesi, non possiamo accettare le richieste. Vi preghiamo di usare il franco corretto e di non accettare le richieste non autorizzate. Vi preghiamo di scrivere a: Department X, Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde. Questo servizio diretto è disponibile solo nei seguenti mercati: Germania, Benelux, Austria, Francia e Gran Bretagna. Revell GmbH & Co. KG, Orchard Mews, 18c High Street, Tring, Herts. HP23 5AH, Great Britain. Per tutti gli altri mercati, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante o distributore direttamente.

Forma produsida e in Eigenheit von Revell GmbH. Weiterverarbeitete Nachbauten werden getriggert.

Il prodotto è proprietà di Revell GmbH. Tutti i diritti sono riservati. È vietata la ristampa o l'uso non autorizzato.

Modello e uso proprietà di Revell GmbH. Immagini e disegni sono protetti per legge.

Forma produsida e in Eigenheit von Revell GmbH. Weiterverarbeitete Nachbauten werden getriggert.

Modello e uso proprietà di Revell GmbH. Immagini e disegni sono protetti per legge.

Forma produsida e in Eigenheit von Revell GmbH. Weiterverarbeitete Nachbauten werden getriggert.

Modello e uso proprietà di Revell GmbH. Immagini e disegni sono protetti per legge.

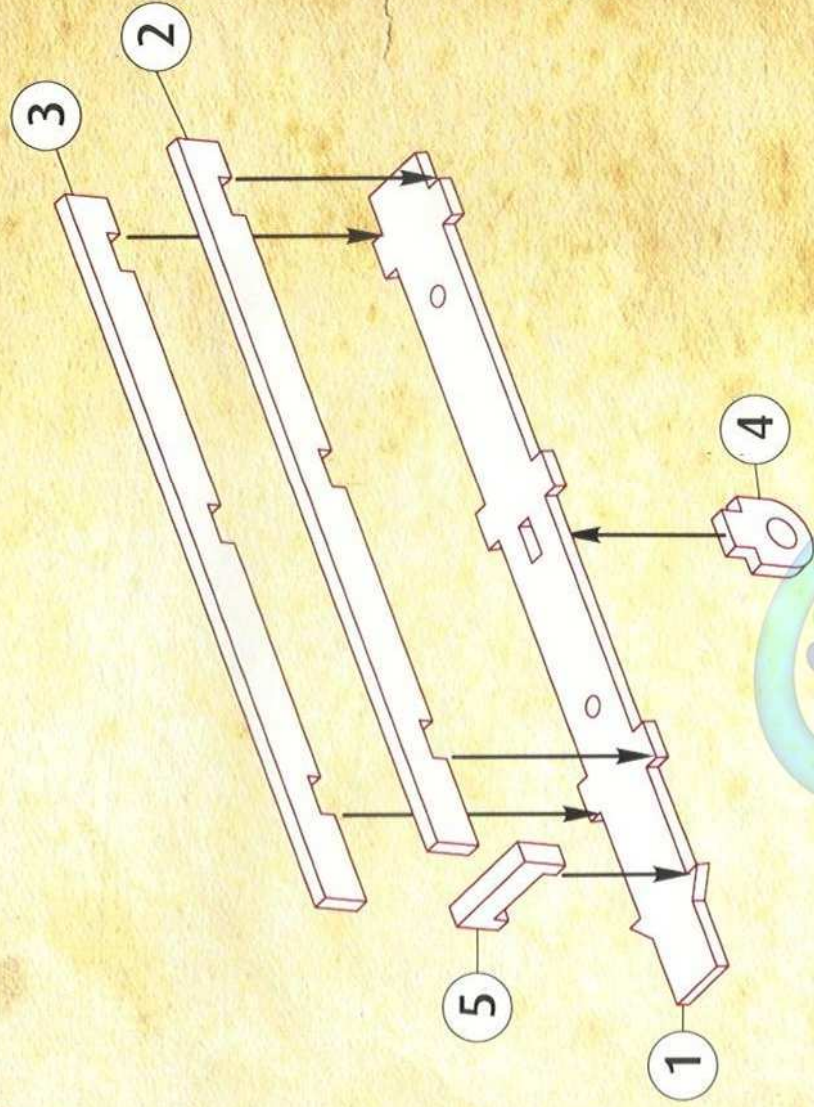
Forma produsida e in Eigenheit von Revell GmbH. Weiterverarbeitete Nachbauten werden getriggert.

Modello e uso proprietà di Revell GmbH. Immagini e disegni sono protetti per legge.

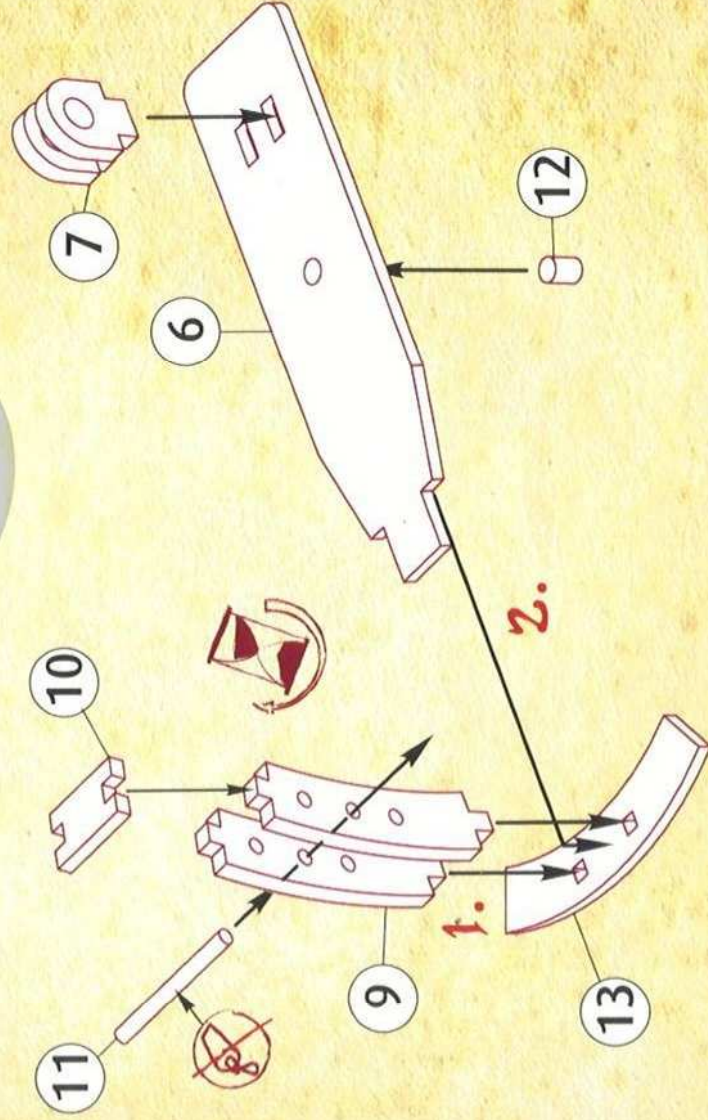
Forma produsida e in Eigenheit von Revell GmbH. Weiterverarbeitete Nachbauten werden getriggert.

Modello e uso proprietà di Revell GmbH. Immagini e disegni sono protetti per legge.

1

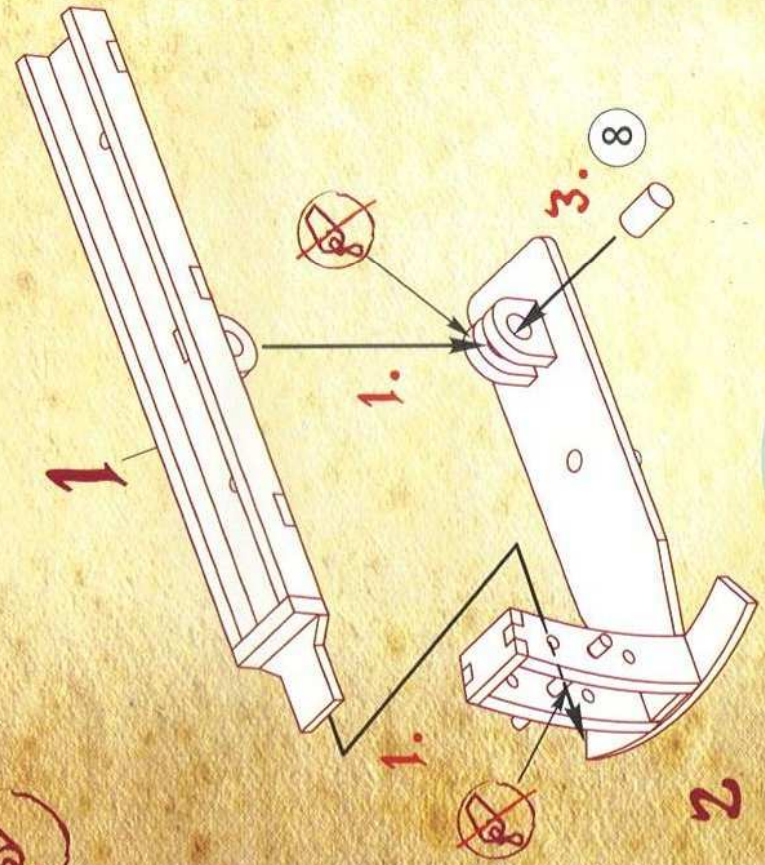


2

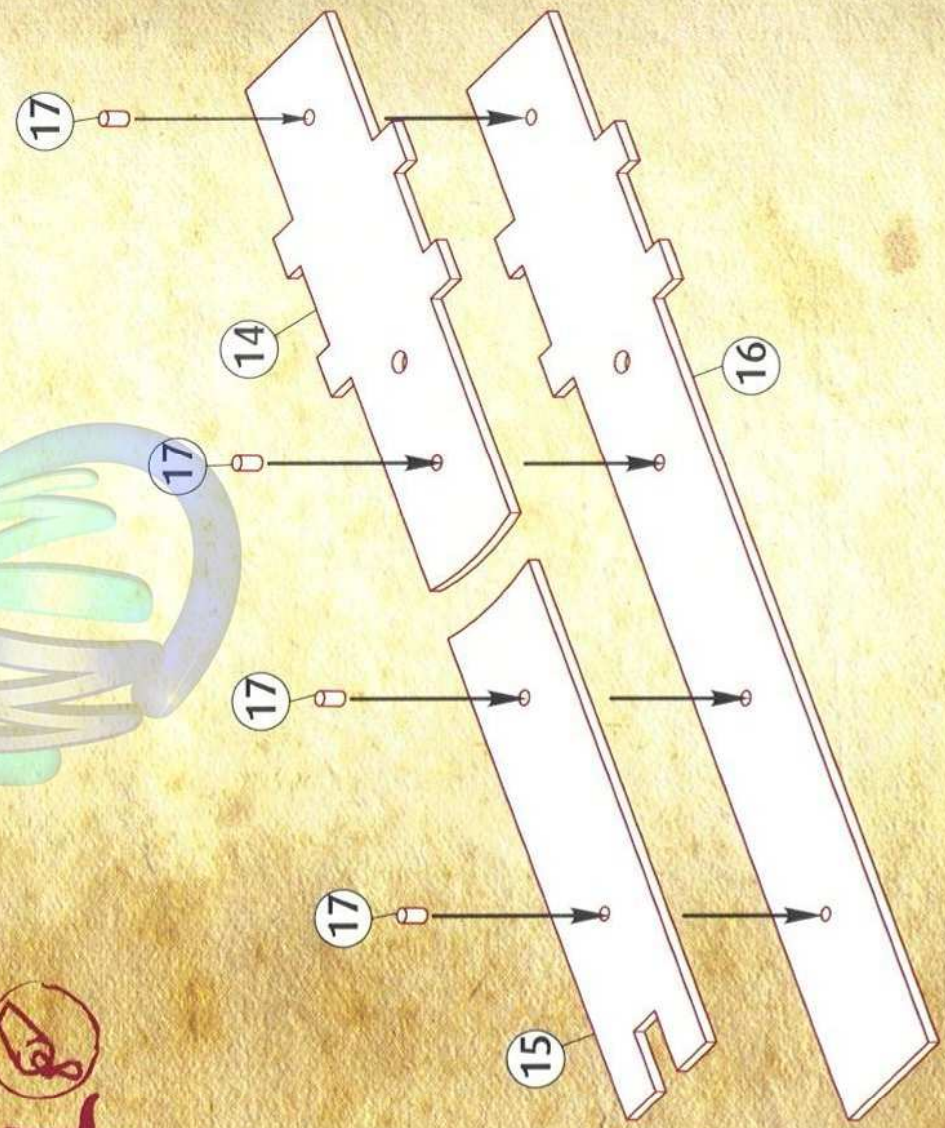


3

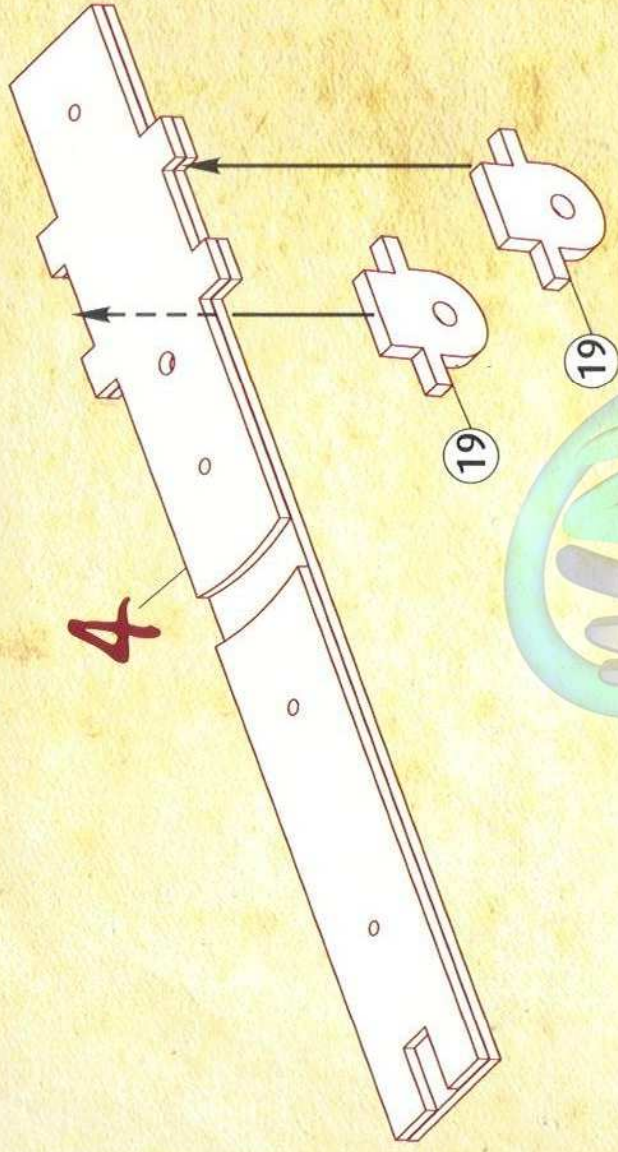
3



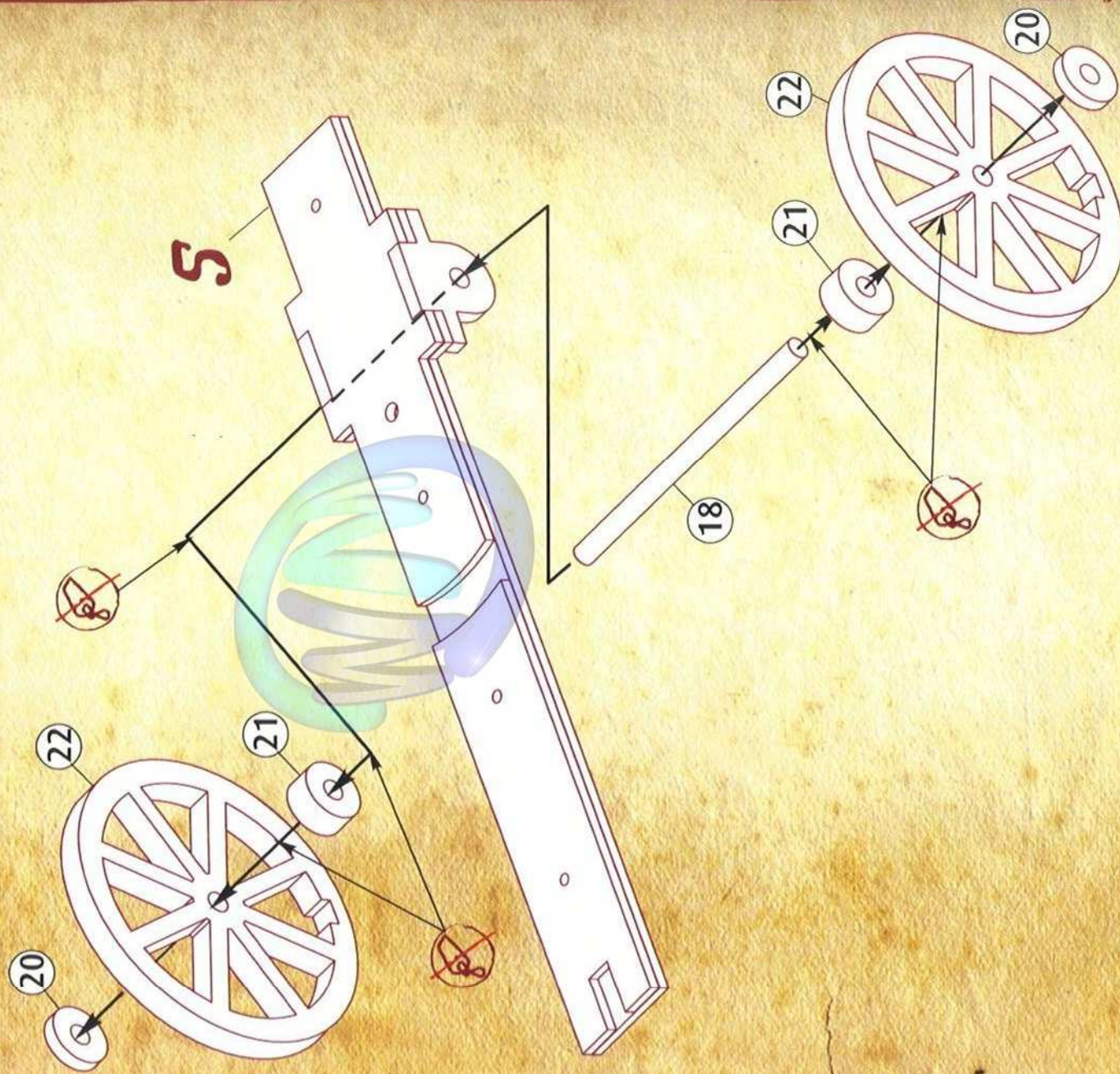
4



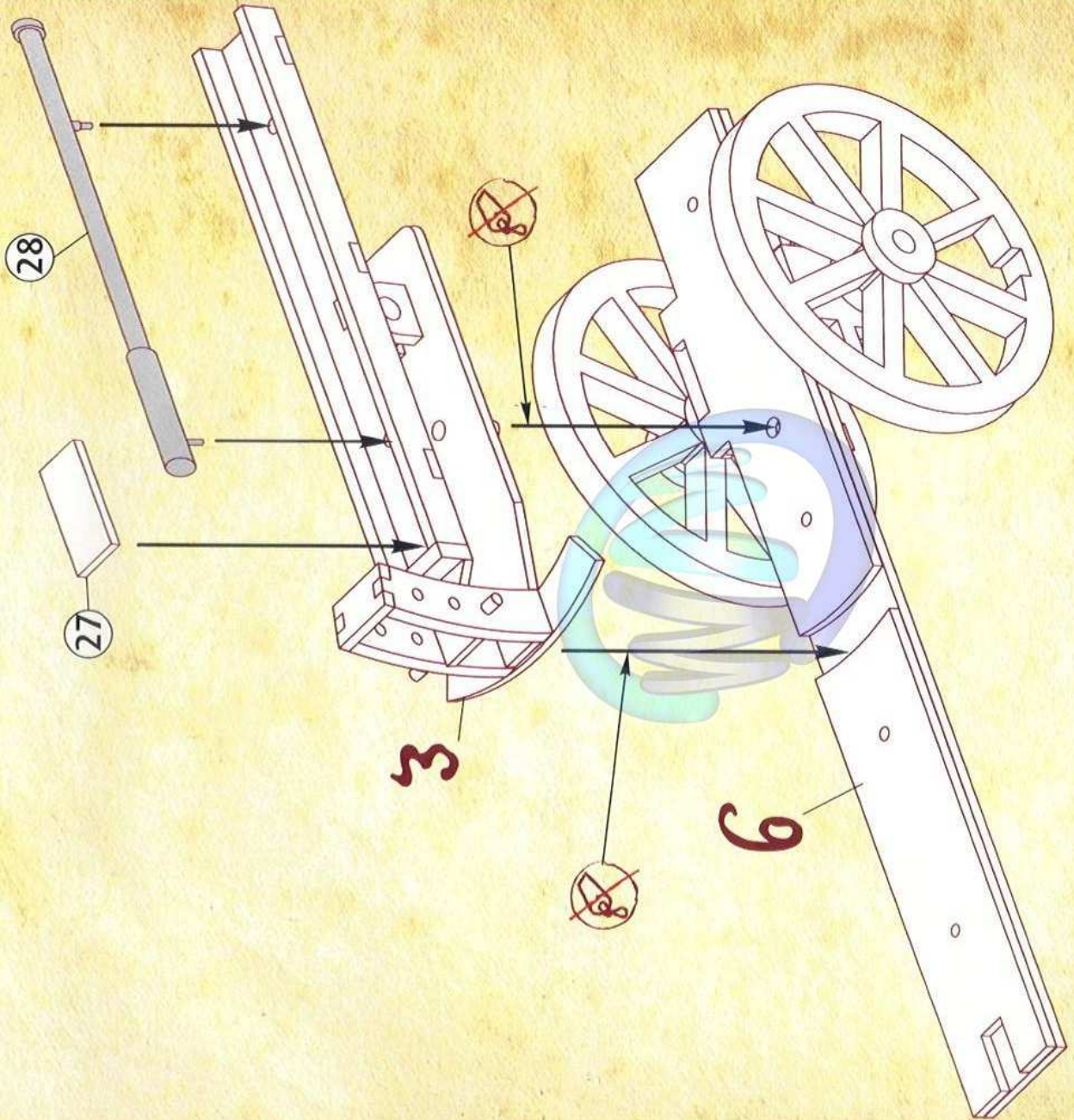
4



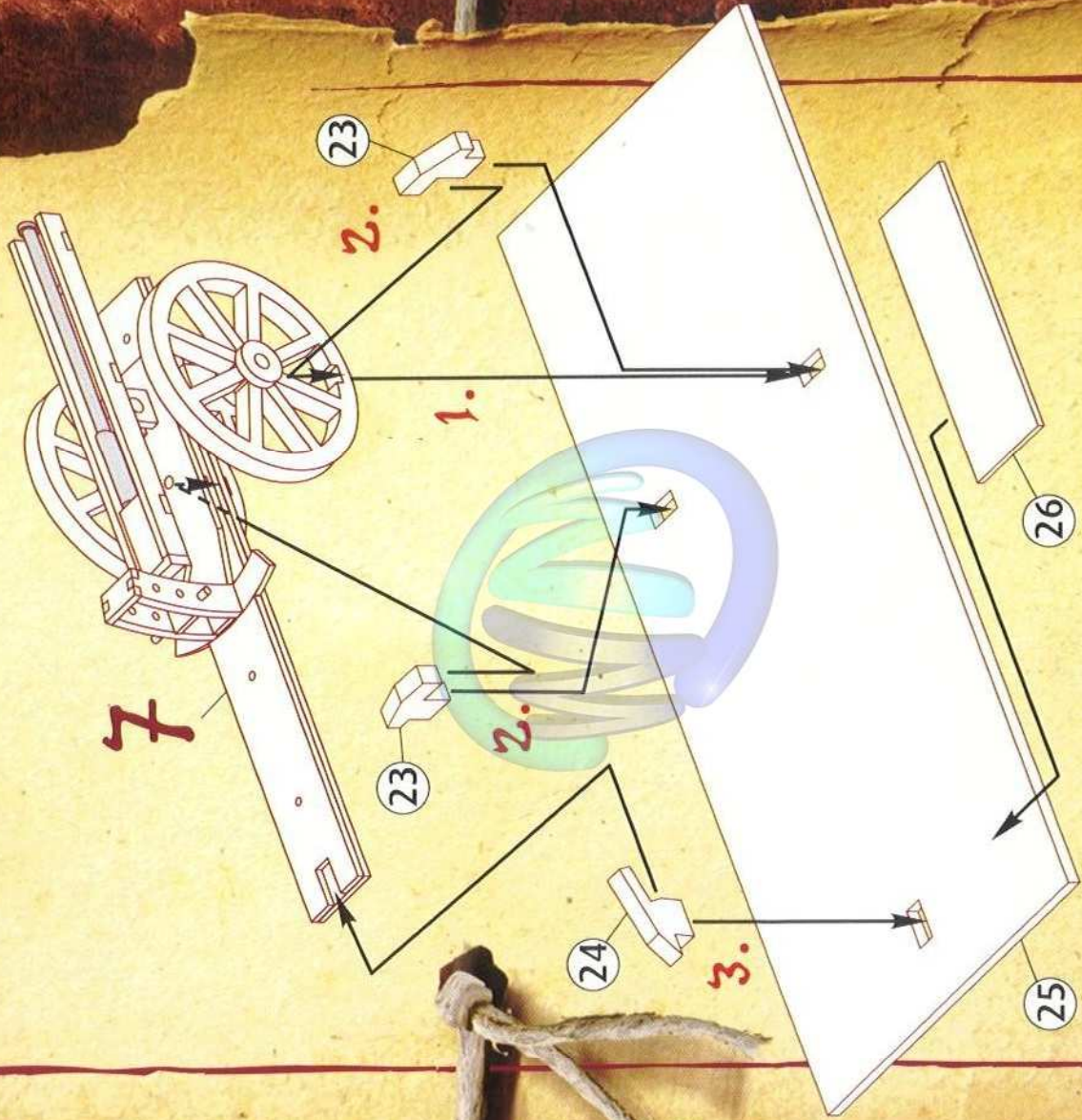
6



6



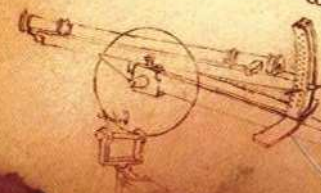
8



00514-0388

Leonardo da Vinci

*Schöbenerstellbare
kanone
Adjustable-height
cannon
Canon ajustable
en hauteur
Artiglieria con
elevazione regolabile
Cañon ajustable en altura*



Dati sulle fonti - Quellenangaben
References - Sources -
Referencias

Leonardo da Vinci
Adjustable-height cannon
1478-1480
Codex Atlanticus, f. 76v
©Veneranda Biblioteca Ambrosiana-Milano/
De Agostini Picture Library

Revell
Build Your Dream!

Revell
Build Your Dream!

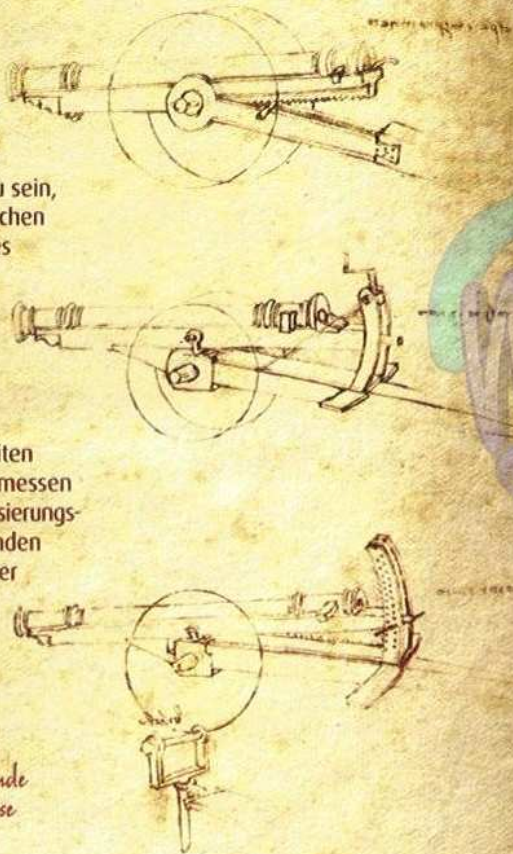
Leonardo und Kriegsmaschinen

Die Zeichnungen Leonardos, die er als Militäringenieur am herzoglichen Hof in Mailand anfertigte, zeigen nicht nur den Einfluss mittelalterlicher Tradition. Sie dokumentieren auch die zunehmende Bedeutung der Artillerie. Zunächst skizzierte Leonardo Maschinen unterschiedlichsten Kalibers – von Sichelwagen bis zu riesigen Armbrüsten, von Kanonen bis zu Schiffen mit beweglichen Rammspornen, von Sturmleitern bis zu Mörsern. Dabei kennzeichnet grenzenlose Kreativität die Entwürfe.

Leonardo befasste sich nicht mit neuen Projekten. Vielmehr schien er an einer Art Sammlung und Auswahl von traditionellen und zeitgenössischen Techniken der Kriegsführung interessiert zu sein, nachdem er sich mit den klassischen Schriftstellern der Antike und des Mittelalters beschäftigt hatte.

Während seines Aufenthalts in Mailand übertraf Leonardo mit seinen Darstellungsformen und mit der Komplexität seiner Zeichnungen sehr bald die Arbeiten zeitgenössischer Ingenieure. Gemessen an der Entwicklung von Automatisierungstechniken und an der zunehmenden Leistungsfähigkeit herkömmlicher Waffen wie Wurfgeschützen und Armbrüsten, wurde das besonders deutlich.

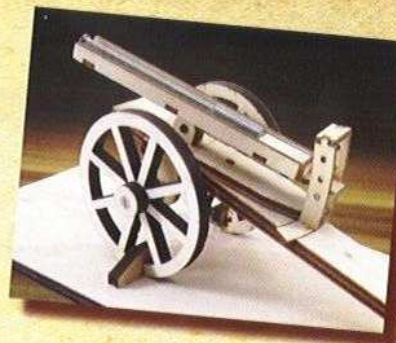
Aufbauend auf Lehren der Antike und des Mittelalters entwickelte Leonardo bahnbrechende Kriegsmaschinen, wie beispielsweise die höhenverstellbare Kanone.



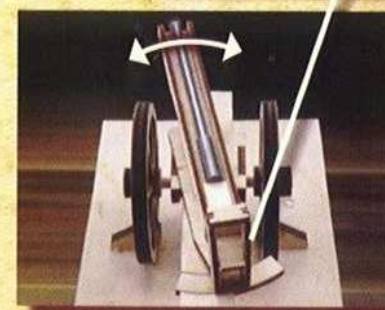
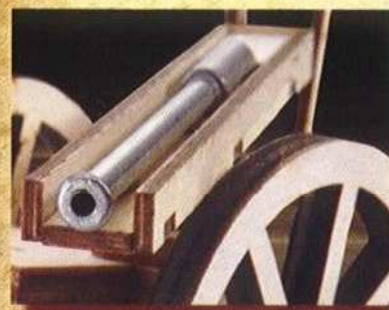
Die Höhenverstellbare Kanone

Im Codex Atlanticus findet sich eine Seite, auf der Leonardo drei verschiedene Kanonen zeichnete, die jeweils unterschiedliche Methoden zur Einstellung der Neigung des Kanonenrohrs zeigen. Diese Kanonen hatten Geschützrohre aus Bronze, die von vorne geladen wurden und waren zur Unterstützung der Infanterie im Gefecht gedacht. Diese Kanonen zeichnen sich durch ein leicht handhabbares Geschütz aus, das auf Räder befestigt ist aus. Die Höhe wurde dabei durch zwei unterschiedliche Mechanismen eingestellt. Zum einen durch eine Schraube und zum anderen durch eine Art Pflock, der je nach gewünschter Höhe in unterschiedliche Löcher gesteckt werden konnte. Die Kanone war außerdem mit einer Vorrichtung ausgestattet, die es ermöglichte das Rohr auch horizontal auf das Ziel auszurichten. Beides lässt sich auch beim Modell nachvollziehen, denn auch hier ist wie von Leonardo gedacht das Kanonenrohr horizontal und vertikal beweglich.

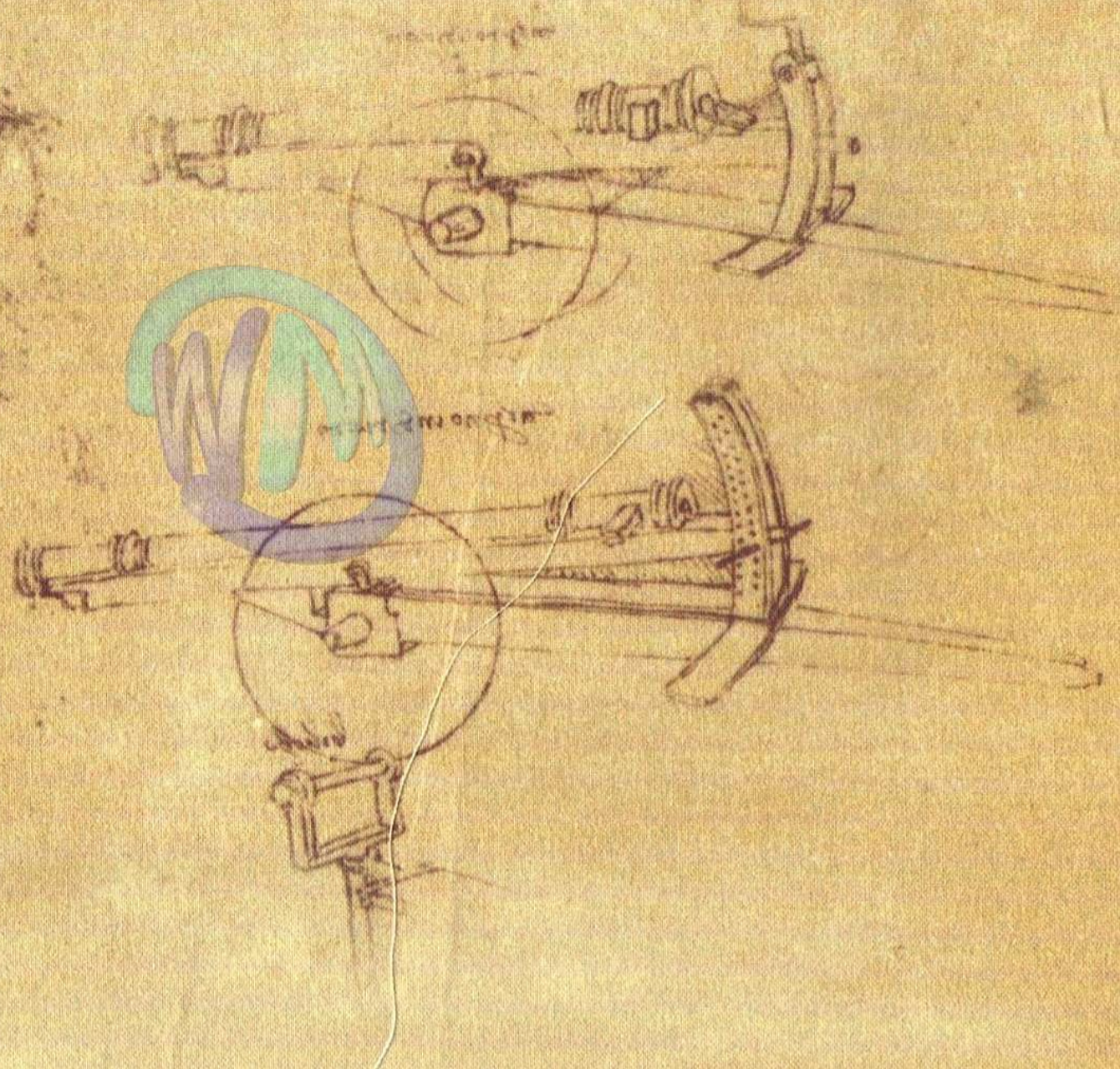
Die Zeichnungen zur höhenverstellbaren Kanonen sind Teil von Leonardos Studien zu verschiedenen Arten zu seiner Zeit existierender Feuerwaffen und sollten seine Fähigkeiten im Bereich des Militäringenieurwesens unterstreichen, für die er sich in einem Brief an Ludovico Sforza, genannt il Moro, rühmte. Seine auf der Seite verwendete Schrift mit vielen Schnörkeln und die präzisen Symbole sind ebenfalls charakteristisch für seine Florentiner Zeit.



Das Modell der Kanone ist horizontal und vertikal verstellbar.



Artiglietta con elevazione regolabile (1478-1480)



Codice Atlantico, f. 70v